

IKASTETXEA	92) Toki ona BHI		92 1c 14
IZENBURUA	Les droits de l'enfant	MAILA	DBH 1. maila
IRAKASLEA	Eva Gonzalez	IKASGAIA	14) FRANTSESA

DBHrako Irakurketaren Ulermenerako Hobekuntza Plana.

TESTUA

Izenburua: **Les droits de l'enfant**



Le 20 novembre, l'UNICEF organise la journée des droits de l'enfant.

Cette journée célèbre la création en 1989 de la [Convention Internationale des Droits de l'enfant](#). Elle concerne tous les enfants de 0 à 18 ans. Les pays qui la signent sont obligés de l'appliquer.

Ce texte a été préparé pendant 10 ans par des représentants de différents pays, sociétés et religions. Ainsi, toutes les cultures sont bien représentées. Il y a 54 articles qui servent à protéger les enfants dans notre monde. Aujourd'hui, 191 pays ont signé cette Convention. C'est presque tous les pays du monde sauf les Etats-Unis et la Somalie. Ils s'engagent donc à assurer les droits fondamentaux des enfants qui sont les suivants :

- **Droits civils** : le droit d'avoir un nom, une nationalité et d'accéder à la justice.
- **Droits politiques** : le droit d'avoir des opinions et de les exprimer, la protection contre les mauvais traitements.
- **Droits économiques** : le droit à un niveau de vie suffisant (une maison, des vêtements, de la nourriture) et la protection contre le travail forcé.
- **Droits sociaux** : le droit d'être nourri et soigné par des médecins, la protection en cas de guerre (pas le droit d'être soldat avant 15 ans).
- **Droits culturels** : le droit d'être éduqué (l'enseignement primaire doit être obligatoire et gratuit pour tous) et le droit d'avoir des loisirs. (...)

Egilea:.....
Iturria:www.momes.net

Oharra: proposatutako testua ez da testu osoa, azken zatia kendu nion maila honetan lantzeko zailegia iruditu zitzaidalako. Testua kolorez eman behar zaie

JATORRIA	
EGILEA
IZENBURUA	Les droits de l'enfant
ARGITALETXEA/Webgunea	www.momes.net
URTEA

IKASTETXEA	92) Toki ona BHI		92 1c 14
IZENBURUA	Les droits de l'enfant	MAILA	DBH 1. maila
IRAKASLEA	Eva Gonzalez	IKASGAIA	14) FRANTSESA

ORRIALDEA (K)	
ISBN	
TESTU-MOTA	
OINARRIA	Elektronikoa / inprimakia
FORMATOA	Jarraia
MOTA	13 Azalpenezkoa
ERABILERA	Publikoa

ESTRATEGIAK

IRAKURRI BAINO LEHEN

1. Irakurketaren helburuak:

- a. Haurren eskubideei buruzko informazioa jasotzea: noiz ospatzen den haurren eskubideen eguna, zertarako balio duen sinatutako nazioarteko hitzarmenak, zenbat herrialdek sinatu zuten, zeintzuk diren haurren funtsezko eskubideak.
- b. Ikasten ari diren atzerriko hizkuntzaz idatzitako testu batean agertzen den informazioa ere interesgarria dela eta testua ulertuz zerbait ikasiko dutela konturatzea.
- c. Ikasleak irailean frantsesa ikasten hasi zirela kontuan hartuz gero, oso garrantzizkoa da frantses hizkuntzak gaztelaniarekin duen antza ikustea eta baliabide hori erabiltzen ikastea.
- d. Frantses hizkuntzako idatzizko ulermena egiaztatzea. (Nahiko testu luzea ulertzeko gai direla konturatzeko.)

2. Testuari buruzko aurretiko hipotesiak

Gaiari buruzkoa : Testua irakurri baino lehen ikasleei eskatuko diegu argazkia begiratzeko eta irakurtzeko kolorez agertzen dena (urdinez: izenburua eta azpimarratutakoa; laranja: idatzitako bost puntuak).

3. Aurretiko ezagutzak aktibatzea:

Oso informazio orokorra emango diegu: testu informatiboa dela, azaroaren 20an ospatzen dela...

Ikasleen aurreko ezagutzak aktibatuko ditugu galderen bidez: Zer den "UNICEF", ea ezagutzen duten "Giza Eskubideen Deklarazio Unibertsala", haurren eskubideak zein diren...

Ea ezagutzen zuten egun honetako ospakizuna.

IRAKURRI BITARTEAN

IKASTETXEA	92) Toki ona BHI		92 1c 14
IZENBURUA	Les droits de l'enfant	MAILA	DBH 1. maila
IRAKASLEA	Eva Gonzalez	IKASGAIA	14) FRANTSESA

1. Gaztelaniaren antza duten hitzen esanahia asmatzeko eskatuko diegu. (Hitz gardenak).

Cette journée célèbre la création en 1989 de la [Convention Internationale des Droits de l'enfant](#). Elle concerne tous les enfants **de 0 à 18 ans**. Les **pays** qui la signent sont **obligés** de l'appliquer.

Ce **texte** a été **préparé** pendant 10 ans par des **représentants** de **différents pays**, **sociétés** et **religions**. Ainsi, toutes les **cultures** sont **bien représentées**. Il y a **54 articles** qui **servent à protéger** les enfants dans notre **monde**. Aujourd'hui, **191 pays** ont signé cette Convention. C'est presque tous les pays du monde sauf les Etats-Unis et la Somalie. Ils s'engagent donc à assurer les droits fondamentaux des enfants qui sont les suivants :

● **Droits civils** : le droit d'avoir un **nom**, une **nationalité** et d'accéder à la **justice**.

● **Droits politiques** : le droit d'avoir des **opinions** et de les exprimer, la **protection** contre les mauvais traitements.

● **Droits économiques** : le droit à un niveau de **vie suffisant** (une maison, des vêtements, de la nourriture) et la protection contre le **travail** forcé.

● **Droits sociaux** : le droit d'être nourri et soigné par des médecins, la protection en cas de guerre (pas le droit d'être soldat avant 15 ans).

● **Droits culturels** : le droit d'être **éduqué** (l'enseignement **primaire** doit être **obligatoire** et **gratuit** pour tous) et le droit d'avoir des loisirs. (...)

2. Ezagutzen ez dituzten beste hitzak azpimarratzeko eta hiztegian esanahia bilatzeko esanen diegu (s'engager, soigner, nourrir, nourriture, ainsi, donc, presque).

IRAKURRI ONDOREN

1. Orain, hitz guztien esanahia ezagutu ondoren, testua berriz irakurri beharko dute.

2. Laburbiltze partzialak: testuak dituen hiru paragrafoak irakurri ahala laburbildu paragrafo bakoitzaren ideiak nagusiak aurkituz:

- Azaroaren 20an ospatzen da "Haurren eskubideen nazioarteko hitzarmena"ren sortzea.
- Munduko herrialde guztiek (bik izan ezik) sinatu dute hitzarmena, hortaz, haurren eskubideak defendatzeko konpromisoa hartu dute.
- Haurren funtsezko eskubideak zeintzuk diren.

3. Testuaren egituraren eskema egin:

Ikasleei aipatuko diegu testu honek bi zati dituela:

1. Sarrera edo gaiaren aurkezpena (1. paragrafoa): "Haurren eskubideen nazioarteko hitzarmena" (Bi elementu grafikok laguntzen digute: azpimarratzea eta irudia.)

2. Garapena (2. paragrafoa eta hurrengoak): Lehenengo paragrafoak aurkezten duen gaiaren garapena da: zenbat denboratan prestatu zen hitzarmena, nortzuk prestatu zuten, zenbat artikulua dituen hitzarmenak, zertarako balio duten, zenbat herrialdek sinatu duten hitzarmena, zer konpromiso hartzen duten.

IKASTETXEA	92) Toki ona BHI		92 1c 14
IZENBURUA	Les droits de l'enfant	MAILA	DBH 1. maila
IRAKASLEA	Eva Gonzalez	IKASGAIA	14) FRANTSESA

Hurrengo paragrafoetan ez da lehendik irakurritakoa laburtzen duen ondorio bat, baizik eta hurren eskubide funtsezkoen laburpen, bost multzotan sailkatuta:

- eskubide zibilak
- eskubide politikoak
- eskubide ekonomikoak
- eskubide sozialak
- eskubide kulturalak

3. Irakurritako buruzkoari hausnarketa txiki bat:

-“Giza Eskubideen Deklarazio Unibertsala” Nazio Batuen Erakundeak 1948an onartu zuela jakinda, ea beharrezkoa den testuak aipatzen duen hitzarmena eta ospakizuna eta zergatik.